

CONSIGLIO PROVINCIALE DI BOLZANO
LANDTAG BOZEN

V. LEGISLATURA 1966
GESETZGEBUNGSPERIODE

PROCESSO VERBALE
PROTOKOLL

della ³⁵ seduta tenuta a BOLZANO il giorno 29 settembre 1966
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presidente il PRESIDENTE : Dr. Ing. Alois Pupp
Vorsitz des PRASIDENTEN :

Assistono i SEGRETARI : Arnold Bernhart
Beisitz der SEKRETARE :

Sono assenti i CONSIGLIERI :
Abwesende ABGEORDNETE :
Avv. Tullio Agostini giustificato
Avv. Armando Bertorelle --"

Dr. Silvius Magnago --"
Avv. Andrea Mitolo ---
Reg. Silvio Nicolodi giustificato

La seduta inizia alle ore 9.45.-

Il Consiglio provinciale è convocato in seduta straordinaria per la trattazione del seguente ordine del giorno:

- 1) Disegno di legge provinciale n. 32/66/bis: "Modifiche al vigente ordinamento del personale" (rinviato: 7 Luglio 1966);
- 2) Disegno di legge provinciale n. 36/66/bis: "Secondo provvedimento di variazione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1966" (rinviato: 18 agosto 1966);
- 3) Disegno di legge provinciale n. 38/66: "Terzo provvedimento di variazione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1966";
- 4) Comunicazione al Consiglio: seconda variazione del bilancio 1965 del fondo per l'addestramento professionale dei lavoratori (vedi delibera G.P. n. 223 del 31.1.1966);
- 5) Ratifica della delibera della Giunta provinciale n. 2192 di data 22.8.1966: "Approvazione del rendiconto per l'esercizio 1965 di gestione del fondo provinciale per l'assistenza e lo sviluppo dell'apprendistato";
- 6) Interrogazioni ed interpellanze.

Segue la lettura del processo verbale della seduta del 19 Luglio 1966, che viene approvato.

Prima di passare all'ordine del giorno, il Presidente Pupp fa una breve commemorazione dei giovani caduti nelle ultime settimane in Alto Adige a causa degli attentati terroristici e di incidenti sull'uso sbadato delle armi. L'Assemblea osserva un minuto di raccoglimento.

Dopo le comunicazioni del Presidente, si passa alla trattazione del punto 1) all'ordine del giorno: "Disegno di legge provinciale n. 32/66/bis: "Modifiche al vigente ordinamento del personale" (rinviato: 7 Luglio 1966).

Relatori: l'Assessore Benedikter per la Giunta provinciale; il consigliere Pasqualin per la Commissione legislativa competente. Il consigliere Kapfinger comunica il parere favorevole della Commissione finanze.

Senza discussione si passa all'esame articolato del disegno di legge. Il passaggio viene approvato all'unanimità.

Gli artt. 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7 vengono approvati a maggioranza di voti.

Gli artt. 8, 9, 10, 11 e 12 sono approvati all'unanimità senza discussione.

Si passa alla votazione segreta del disegno di legge nel suo complesso, che dà il seguente risultato: votanti 19, 17 sì e due schede bianche.

Il Presidente dichiara approvata la legge.

Punto 2) all'ordine del giorno: "Disegno di legge provinciale n. 36/66/bis: "Secondo provvedimento di variazione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1966" (rinviato: 18 agosto 1966).

Relatori: l'Assessore Benedikter per la Giunta provinciale; il consigliere Kapfinger per la Commissione legislativa competente.

In discussione generale l'Assessore Benedikter illustra le modifiche apportate dalla Giunta in seguito ai rilievi fatti dal Governo.

Il passaggio alla discussione articolata viene approvato all'unanimità.

L'art. 1 (entrate) con i relativi stanziamenti è approvato all'unanimità senza discussione.

L'art. 2 (uscite) con i relativi stanziamenti viene approvato a maggioranza con un voto contrario ed una astensione.

Si passa alla votazione per schede del provvedimento nel suo complesso. Il risultato è il seguente: votanti 18, 16 sì, un no ed una scheda bianca.

Il Presidente dichiara approvata la legge.

Punto 3) all'ordine del giorno: "Disegno di legge provinciale n. 38/66: "Terzo provvedimento di variazione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1966".

L'Assessore Benedikter legge la relazione della Giunta; il dott. Kapfinger comunica il parere favorevole della Commis-

sione legislativa competente.

Aperta la discussione generale, l'Assessore Benedikter illustra gli emendamenti presentati da parte della Giunta. Nella discussione intervengono quindi i consiglieri Pasqualin, Kapfinger e Steger.

Il consigliere Pasqualin sollecita la Giunta provinciale, per quanto di sua competenza, soprattutto in ordine alla sistemazione degli argini del fiume Adige; il consigliere Steger esprime la sua soddisfazione per lo stanziamento previsto in favore dei danneggiati dalle alluvioni.

Dopo la risposta dell'Assessore Benedikter, il Consiglio approva all'unanimità il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge.

L'art. 1 (entrate) con i relativi stanziamenti è approvato all'unanimità senza discussione.

L'art. 2 (uscite) e i relativi stanziamenti con gli emendamenti della Giunta sono approvati all'unanimità.

L'Assessore Brugger risponde al quesito posto dal consigliere Steger in merito alla destinazione dei 30 milioni previsti all'art. 68.

La votazione dell'intero disegno di legge dà il seguente risultato: 17 votanti, 17 sì.

Punto 4) all'ordine del giorno: "Comunicazione al Consiglio: seconda variazione del bilancio 1965 del fondo per l'addestramento professionale dei lavoratori (vedi delibera G.P. n. 223 del 31.1.1966)".

L'Assessore Fioreschy dà lettura della relativa delibera. Il Consiglio ne prende atto senza discussione.

Punto 5) all'ordine del giorno: "Ratifica della delibera della Giunta provinciale n. 2192 d.d. 22.8.1966: "Approvazione del rendiconto per l'esercizio 1965 di gestione del fondo provinciale per l'assistenza e lo sviluppo dell'apprendistato".

Dopo la lettura della rispettiva delibera da parte dell'Assessore competente, dott. Fioreschy, il Presidente pone ai voti la ratifica della delibera stessa, che viene approvata all'unani-

mittá.

Punto 6) all'ordine del giorno: "Interrogazioni ed interpellanze".

Il Presidente dá lettura dell'interrogazione n. 50/66 di data 15.7.1966, rivolta dal consigliere Spöglner all'Assessore agli affari sociali, riguardante il ricovero delle gestanti nullipari. Risponde l'Assessore Wenapace. L'interrogante replica brevemente.

Viene poi svolta l'interrogazione urgente n. 52/66 presentata dai consiglieri Posch, Gebert e Bernhart in data 1. settembre 1966, sulla situazione della Lasa marmi.

Il consigliere Posch illustra ampiamente l'interrogazione, alla quale risponde l'Assessore Floreschy.

L'interrogazione n. 51/66 di data 26.8.1966 del consigliere Jenny viene rinviata ad altra seduta per l'assenza del Presidente della Giunta, al quale é rivolta.

Il Consiglio ha con ciò esaurito gli argomenti posti all'ordine del giorno ed il Presidente alle ore 12.- dichiara chiusa la seduta.

I SEGRETTARI

- Arnold Bernhart -



IL PRESIDENTE

- Dr. Ing. Alois Pupp -

- Avv. Tullio Agostini

